

READ THIS MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT. FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS AND SAFETY PRECAUTIONS IN THE MANUAL CAN RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.



The Submersible Utility Pump is designed for non-automatic use in water. The unit is equipped with a 10 foot, 3-prong grounding type power cord. The motor is oil-filled and sealed for cooler operation. Both discharge fittings are designed for convenient attachment to a garden hose.

Safety Signal Words

⚠ DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if NOT avoided, WILL result in death or serious injury.

⚠ WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if NOT avoided, COULD result in death or serious injury.

⚠ CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if NOT avoided, MAY result in minor or moderate injury.

NOTICE indicates important information, that if NOT followed, MAY cause damage to equipment.

This is a safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. The meaning of this safety alert symbol is as follows: **Attention! Become alert! Your Safety may be at risk.** The message that appears next to the warning which can be either written or pictorially presented. NEVER remove or tamper with the warning labels or safety devices of the pump.



Most electric product-related incidents are caused by failure to observe basic safety rules or precautions. WAYNE Water Systems is NOT responsible for any bodily injury or property damage that may result from operation outside of the normal operating conditions.

⚠ DANGER If using pump to drain a vessel of water make sure the pump is not used while people are in, or in-contact with the water.

⚠ DANGER

- DO NOT pump flammable or explosive fluids such as gasoline, fuel oil, kerosene, solvents, thinners, etc. DO NOT use in a flammable and/or explosive atmosphere. ONLY pump clear water. Improper use could result in death or serious injury.
- Keep children and others away. Children must NEVER be allowed in the work area.



⚠ DANGER

- Electric shock hazard! GFCI receptacles will provide protection against line to ground faults only. The ground fault receptacle does NOT limit the magnitude of fault current and will NOT prevent an electrical shock. Replace damaged cord immediately.

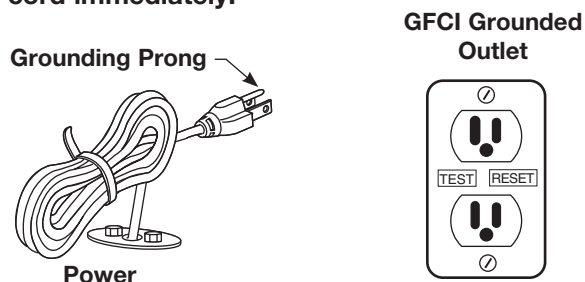


Figure 1

- This pump must be plugged into a properly installed, and grounded GFCI outlet in accordance with all applicable codes and ordinances. (Figure 1) Never remove the grounding prong or modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs. Check with a qualified electrician if you are not sure the outlet is grounded. If the pump should electrically malfunction or break down, grounding provides a low resistance path to carry electricity away from the user.
- Before each use inspect pump, power cord and plug for damage. If damage is present DO NOT USE pump.
- Electrical wiring must be performed by a qualified electrician. Improper wiring could result in fatal electrical shock.
- Do not abuse cord. Never use the cord to carry the pump or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electrical shock.
- Do not use an extension cord. This increases the risk of electrical shock. If necessary, install a properly grounded GFCI outlet closer to the pump.

⚠ WARNING

- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when using this pump. Do not attempt to use this pump while tired or under the influence of drugs, alcohol or medications. A moment of inattention may result in serious personal injury.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.
- Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, non-skid safety shoes and hard hat must be used for appropriate conditions.

⚠ WARNING

If using pump to drain a vessel containing heated water, allow water time to cool to ambient temperature before pumping the water. Failure to do so may cause pump failure or property damage.

Service

⚠ WARNING

- This product is not approved for permanent pool applications or as a pool or spa-cover drain pump.
- Pump service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified repair personnel could result in injury and may void the warranty.
- When servicing a pump, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance Section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow maintenance instructions may create a risk of electrical shock or injury and may void the warranty.



Specific Safety Information

⚠ WARNING

Risk of electric shock. This pump is supplied with a grounding-type plug. To reduce risk of electric shock be certain that it is connected only to a properly grounded, GFCI receptacle.



For your own safety, before operating this unit, read this operators manual carefully and completely. Learn the operation, application, and potential hazards peculiar to this unit.

Call the WAYNE Pumps, Technical Service Department at 800.237.0987 if you have any questions.

Utility Pump Safety

⚠ DANGER

- DO NOT pump flammable or explosive liquids such as gasoline, fuel oil, kerosene, solvents, thinners, etc. DO NOT use in a flammable and/or explosive atmosphere. ONLY pump clear water. Improper use could result in death or serious injury.
- If there is water or moisture on the floor, do not walk on wet area until all power is turned off. If the shut-off box is in the basement, call an electrician. Failure to follow this warning could result in fatal electrical shock.
- Disconnect power before servicing. Improper use could result in death or serious injury.
- DO NOT handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on wet or damp surface or in water when pump is connected to power source.



Specifications

NOTICE

- This pump is not designed to handle salt water, brine, laundry discharge, or any other application which may contain caustic chemicals, highly chlorinated water, and/or foreign materials. This pump is not suitable for use with aquatic life. Pump damage or failure could occur if used in these applications and will void the warranty.

Pump Application

⚠ DANGER

- Pump should only be used to pump clear water. Do not use to pump fluids such as gasoline, fuel oil, or kerosene. Do not use in a flammable or explosive atmosphere. Improper use could result in personal injury and/or death.

⚠ WARNING

- Disconnect power before servicing. Improper use could result in death or serious injury.
 - DO NOT handle a pump or pump motor with wet hands or when standing on wet or damp surface or in water when pump is connected to power source.
1. This pump has been designed to attach to a standard garden hose. Thread the female end of the garden hose to either discharge on the pump. Make sure the discharge not being used is securely sealed using the attached screw-on cap. (if unused discharge is not capped, water will not be pumped through the garden hose).
 2. To reduce leakage between the pump and the hose, place a hose washer (not included) on the garden hose before attaching to the pump.
 3. For best pump performance, unwind the hose before starting the pump. This will help remove any kinks or binds in the hose and allow the unit to pump with less restriction.
 4. Place pump on a hard surface in the water. Do not set the pump directly on mud or sand surfaces. This will cause the inlet screen to clog. For best results clean an area on the hard surface for the pump to sit while working. The filter features of this pump work best if the debris is filtered from the outside in. Sitting the pump directly on a loose/dirty surface will not allow the filter features to work to their full extent.



A flat object such as a piece of hardwood or rigid plastic (e.g. 5 gallon bucket lid) can be placed under the pump if no clean hard surface can be found. However, this will increase the priming and pump down levels.

NOTICE

Do not place pump directly on clay, gravel, leaves or any loose or sandy surfaces. These surfaces contain small stones, sand, or debris that may clog or damage the pump. This could result in pump failure causing flooding and property damage.

5. The water level must be at least 3/16 inch deep for the pump to operate. Water levels less than 3/16 inch will not allow the impeller to contact water and no water will be pumped.
6. Inspect the pump housing, power cord, and plug for damage or leaks. If the plug is missing the grounding prong or the cord is damaged, do not use the pump until the cord has been replaced. If the pump housing is damaged or leaking discard of pump, DO NOT USE.

⚠ WARNING

Never cut off grounding prong or use an adapter.

7. Always know where your discharge hose is placed. An unsecured discharge hose may move or whip when the pump is turned on.
8. Plug the power cord into a grounded 120 VAC GFCI protected power outlet. Make sure the electrical outlet is grounded and is rated for at least 15 amps. The pump will start operating as soon as the power cord is plugged into the power outlet.
9. The pump will remove water down to approximately 1/16 inch of the surface the pump was placed on. Removing water down to 1/16 inch is based on many factors. For pump to remove water as low as possible the pump must be on a level surface.
10. The pump should be unplugged once the water is no longer being moved, or pump will run dry.

NOTICE

Do not allow pump to run dry. The shaft seal depends on water for lubrication. Operating the pump without water will damage the shaft seal and cause pump failure.

NOTICE

When the water level is approaching the minimum pumping limit (1/16 inch), the water removal rate may slow, and the pump may become more noisy. This is due to air being drawn into the pump in addition to water. During this time the pump may still remove water. Once water has stopped coming out of the hose unplug pump to avoid running dry.

⚠ WARNING

When routing the electrical cord protect cord from sharp objects, hot surfaces, oils, and chemicals. Do not kink cord; replace any damaged cord immediately.

Maintenance Instructions

⚠ WARNING

Disconnect power before servicing. Improper use could result in death or serious injury.

1. Keep pump inlet clean and free of all foreign objects. Inspect inlet at beginning of each use.
2. The motor housing is completely sealed and requires no service. Disassembly of the motor housing or alteration of the power cord could result in fatal electrical shock.



SERVICE AND REPAIR

NOTICE

Service work on this pump must be performed by qualified repair personnel. ONLY use identical WAYNE replacement parts.

⚠ WARNING

When servicing this pump, only identical WAYNE replacement parts should be used. Failure to follow these steps may create a risk of flooding, property damage, fatal electrical shock, or other serious injury.

If you have any questions regarding the service or repair of this machine, call or write to:

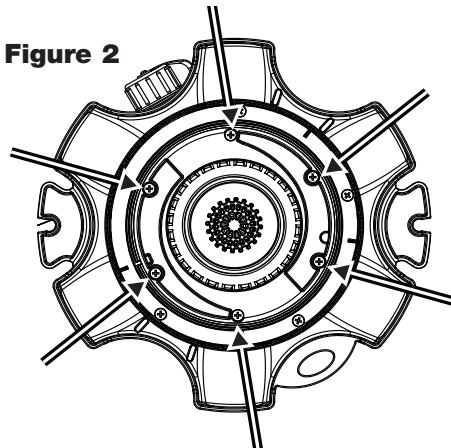
WAYNE Pumps
Attn. Technical Services Department
101 Production Drive
Harrison, Ohio 45030
Tel: 1.800.237.0987

NOTE: Debris filter will not protect pump from all debris. If reduced performance is noticed it may be necessary to clean the volute and impeller.

VOLUTE AND IMPELLER CLEANING

- a. Unplug pump
- b. Remove 6 black screws shown in (Figure 2)
- c. Remove volute and clean impeller and volute of all debris.
- d. Reposition cork gasket using alignment features taking care not to obstruct pump discharge openings.
- e. Reinstall volute using caution not to overtighten or strip screws or screw bosses.

Figure 2



CALIFORNIA PROPOSITION 65

⚠ WARNING

This product contains chemicals known to the state of California to cause cancer or birth defects or other reproductive harm. California's Proposition 65 requires this warning to be given to customers in the state of California.

TROUBLESHOOTING CHART

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
Pump will not start or run	1. Blown fuse or breaker 2. Low line voltage 3. Worn motor 4. Impeller not rotating (Jammed) 5. Thermal Protector open	1. Check pump housing or power cord for damage, before replacing fuse or resetting breaker. If in doubt call an electrician. 2. Contact an electrician. 3. Replace pump. 4. If impeller will not turn, disconnect pump from power source and remove blockage. (see Volute and Impeller cleaning instructions) 5 a. Water temperature is too high, allow water to cool before pumping. b. Inlet clogged, remove debris. c. Motor seized, replace pump. d. Discharge clogged or hose kinked/clogged. Clear blockage
Pump starts but delivers little or no flow	1. Inlet clogged 2. Low line voltage 3. Restriction in discharge hose 4. Discharge lift too high 5. Impeller Clogged	1. Clean debris from exterior of volute and all debris filtering features. 2. Contact an electrician 3. Unwind garden hose, remove any kinks or restrictions in hose. 4. Water level to end of garden hose is 25 ft. or greater, reduce vertical lift. 5. Disconnect pump from power source and remove blockage. (see Volute and Impeller cleaning instructions)

LEA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO. NO CUMPLIR CON LAS INSTRUCCIONES Y LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD EN EL MANUAL PUEDE RESULTAR EN GRAVES LESIONES O LA MUERTE. GUARDE ESTE MANUAL PARA REFERENCIA FUTURA.



La bomba sumergible y de uso múltiple está diseñada para uso manual en agua. La unidad está equipada con un cable eléctrico de 10 pies (3 m) con enchufe de tres clavijas y conexión a tierra. El motor está lleno de aceite y sellado para trabajar a temperatura baja. Los empalmes de descarga están diseñados para conectarse fácilmente a la manguera de jardín.

Palabras de señal de seguridad

▲ PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, de NO evitarse, OCASIONARÁ la muerte o una lesión grave.

▲ ADVERTENCIA indica una situación de peligro potencial que, de NO evitarse, PODRÍA ocasionar la muerte o una lesión grave.

▲ PRECAUCIÓN indica una situación de peligro potencial que, de NO evitarse, PUDIERA ocasionar una lesión menor o moderada.

AVISO indica información importante que, si NO se cumple, PUEDE causar daños al equipo.

Este es un símbolo de alerta de seguridad. Se utiliza para alertarle sobre los peligros potenciales de lesiones personales. El significado de este símbolo de alerta de seguridad se explica a continuación: ¡Atención! ¡Manténgase alerta! Su seguridad puede estar en riesgo. El mensaje que aparece junto a la advertencia puede estar por escrito o presentarse de manera gráfica. NUNCA quite ni altere las etiquetas de advertencia o los dispositivos de seguridad de la bomba.



La mayoría de los incidentes relacionados con productos eléctricos son debido a que no se siguieron las reglas de seguridad o precauciones básicas. WAYNE Water Systems NO es responsable por ninguna lesión corporal o daños a la propiedad que pudieran resultar de una operación fuera de las condiciones de funcionamiento normales.

▲ PELIGRO Si usa la bomba para drenar un recipiente de agua, asegúrese de que la bomba no

esté en uso mientras haya personas en el interior o que estén en contacto con el agua.

▲ PELIGRO

- NO bombee fluidos inflamables o explosivos, como gasolina, aceite combustible, queroseno, solventes, adelgazadores, etc. NO use en un ambiente inflamable y/o explosivo. ÚNICAMENTE bombee agua limpia. El uso incorrecto podría ocasionar la muerte o lesiones graves.
- Mantenga alejados a niños y a otras personas. NUNCA se debe permitir la entrada de niños al área de trabajo.

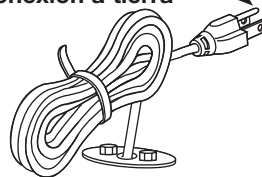


▲ PELIGRO

- ¡Riesgo de descarga eléctrica! Los tomacorrientes GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) brindarán protección contra las fallas de la línea a la conexión a tierra solamente. El tomacorriente de falla de conexión a tierra NO limita la magnitud de la falla de corriente y NO impide una descarga eléctrica. Cambie el cable inmediatamente si está dañado.

Paleta de clavija de conexión a tierra

Tomacorriente GFCI conectado a tierra



Cable de corriente

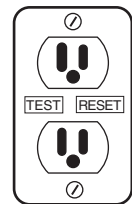


Figura 1

- Esta bomba debe ser conectada a un tomacorriente GFCI conectado a tierra y correctamente instalado, de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas aplicables. (Figura 1) Nunca quite la clavija de conexión a tierra ni modifique el enchufe de ninguna manera. No use ningún enchufe adaptador. Verifique con un electricista calificado si no está seguro sobre si el tomacorriente está correctamente conectado a tierra. Si la bomba tiene una falla eléctrica o se avería, la conexión a tierra proporciona una ruta de baja resistencia para alejar la electricidad del usuario.
- Antes de cada uso verifique que la bomba, el cable de corriente y el enchufe no estén dañados. Si la bomba está dañada NO LA USE.
- Un electricista calificado debe realizar todo el cableado eléctrico. El cableado incorrecto podría provocar una descarga eléctrica mortal.
- Trate el cable con cuidado. Nunca use el cable para transportar la bomba ni para jalar el enchufe y sacarlo de un tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las partes en movimiento. Cambie los cables inmediatamente si están dañados.

Los cables dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- No use un cable de extensión. Esto aumenta el riesgo de descarga eléctrica. Si es necesario, instale un tomacorriente GFCI, correctamente conectado a tierra, más cerca a la bomba.

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando maneje esta bomba, manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use su sentido común. No trate de usar esta bomba si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción puede ocasionar lesiones personales graves.
- Vístase adecuadamente. No use alhajas ni vestimenta suelta. Sujétese el cabello largo. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las partes móviles. Las alhajas, las prendas sueltas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
- * No se estire demasiado para usar la herramienta. Mantenga un buen soporte y equilibrio en todo momento. Un soporte y equilibrio adecuados permiten un mejor control en situaciones inesperadas.
- Utilice equipo de seguridad. Siempre use protección para los ojos. Se debe usar una máscara para polvo, calzado de seguridad antideslizante y casco para las condiciones adecuadas.

⚠ ADVERTENCIA

Si usa una bomba para drenar un recipiente que contiene agua caliente, espere a que el agua se enfríe a temperatura ambiente antes de bombear el agua. No hacerlo puede ocasionar una falla en la bomba o daños a la propiedad.

Servicio

⚠ ADVERTENCIA

- Este producto no está aprobado para aplicaciones de piscina permanente o como una bomba de drenado de cubierta de piscina o jacuzzi.
- El servicio de la bomba debe ser realizado únicamente por personal de reparaciones calificado. El servicio o mantenimiento realizado por personal de reparaciones no calificado puede ocasionar lesiones y pudiera anular la garantía.
- Al realizarse un servicio a una bomba, utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones de la sección Mantenimiento de este manual. El uso de piezas no autorizadas o el no seguir las instrucciones de Mantenimiento puede crear un riesgo de descarga eléctrica o lesión y puede anular la garantía.



Información específica de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica. Esta bomba viene con un enchufe de conexión a tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que la bomba esté conectada solo a un tomacorriente del tipo de conexión a tierra (GFCI) y correctamente conectado a tierra.



Por su propia seguridad, antes de operar esta unidad lea con atención y por completo este manual del operador. Aprenda la operación, aplicación y peligros potenciales relacionados con esta unidad.

Llame a WAYNE Pumps, Departamento de Servicio Técnico al 800.237.0987 si tiene alguna pregunta.

Seguridad de la bomba de uso general

⚠ PELIGRO

- NO bombee líquidos inflamables o explosivos, como gasolina, aceite combustible, queroseno, solventes, adelgazadores, etc. NO la use en un ambiente inflamable y/o explosivo. ÚNICAMENTE bombee agua limpia. El uso incorrecto podría ocasionar la muerte o lesiones graves.
- Si hay agua o humedad en el piso, no camine sobre el área mojada hasta que se desconecte la corriente. Si la caja de desconexión principal está en el sótano, llame a un electricista. Si no respeta esta advertencia puede provocar una descarga eléctrica mortal.
- Desconecte la corriente antes de realizar un servicio. El uso incorrecto podría ocasionar la muerte o lesiones graves.
- NO manipule una bomba ni el motor de una bomba con las manos mojadas ni cuando se encuentre parado sobre superficies húmedas o en el agua cuando la bomba esté conectada a la fuente de poder.



Especificaciones

AVISO

- Esta bomba no está diseñada para manejar agua salada, salmuera, descargas de lavado, ni demás usos que pudieran contener productos químicos cáusticos, agua altamente clorada y/o materiales extraños. Esta bomba no es adecuada para usarse con la vida acuática. Si se usa en estas aplicaciones, la bomba puede dañarse o fallar y se anulará la garantía.

Aplicación de la bomba

▲ PELIGRO

- La bomba sólo debe usarse para bombear agua limpia. No bombee líquidos como gasolina, aceite combustible o queroseno. No la utilice en entornos inflamables o explosivos. El uso inadecuado podría ocasionar lesiones graves y/o la muerte.

▲ ADVERTENCIA

- Desconecte la corriente antes de realizar un servicio. El uso incorrecto podría ocasionar la muerte o lesiones graves.
 - NO manipule una bomba ni el motor de una bomba con las manos mojadas ni cuando se encuentre parado sobre superficies húmedas o en el agua cuando la bomba esté conectada a la fuente de poder.
1. Esta bomba ha sido diseñada para conectarse a una manguera de jardín estándar. Enrosque el extremo hembra de la manguera de jardín para descargar la bomba. Asegúrese de que la descarga que no está en uso esté correctamente sellada al usar la tapa atornillable adjunta. (si la descarga sin usar no se cubre con la tapa, el agua no se bombeará por la manguera de jardín).
 2. Para reducir la pérdida entre la bomba y la manguera, coloque una arandela para mangueras (no se incluye) en la manguera de jardín antes de instalar la bomba.
 3. Para un mejor rendimiento de la bomba, desenrosque la manguera antes de encender la bomba. Esto ayudará a eliminar cualquier pliegue o acodamiento en la manguera y permitirá que la unidad bombee con menos restricciones.
 4. Coloque la bomba sobre una superficie dura en el agua. No coloque la bomba directamente sobre una superficie lodosa o arenosa. Esto obstruirá el filtro de entrada. Para mejores resultados, limpie un área en la superficie dura para colocar la bomba mientras está en funcionamiento. Los accesorios del filtro de esta bomba funcionan mejor si los residuos se filtran desde el exterior hacia adentro. Colocar la bomba directamente sobre una superficie suelta/sucia no permitirá que los accesorios del filtro funcionen al máximo de su capacidad.



Un objeto plano tal como una pieza de madera o plástico rígido (por ejemplo, la tapa de una cubeta de 5 galones) puede colocarse debajo de la bomba si no encuentra una superficie dura limpia. Sin embargo, esto aumentará los niveles de cebado y de bombeo.

AVISO

No coloque la bomba directamente sobre arcilla, grava, hojas o

cualquier superficie arenosa o de tierra suelta. Estas superficies contienen pequeñas piedras, arena o residuos que pueden obstruir o dañar la bomba. Esto podría ocasionar la falla de la bomba provocando inundaciones y daños a la propiedad.

5. El nivel del agua debe ser de al menos 3/16 pulg. (4.8 mm) de profundidad para que la bomba pueda funcionar. Los niveles de agua inferiores a 3/16 pulg. (4.8 mm) no permitirán que el impulsor entre en contacto con el agua y no se bombeará agua.
6. Verifique que la caja de la bomba, el cable de corriente y el enchufe no estén dañados ni tengan fugas. Si el enchufe no tiene la clavija de conexión a tierra o el cable está dañado, no use la bomba hasta que el cable haya sido sustituido. Si la caja de la bomba está dañada o tiene fugas deseche la bomba y NO LA UTILICE.

▲ ADVERTENCIA

Nunca corte la clavija de conexión a tierra ni use un adaptador.

7. Siempre debe saber donde está colocada la manguera de descarga. Una manguera de descarga sin asegurar puede moverse o sacudirse bruscamente cuando se encienda la bomba.
8. Enchufe el cable de corriente en un tomacorriente con conexión a tierra GFCI de 120 VAC. Asegúrese de que el tomacorriente esté conectado a tierra y tenga una clasificación de al menos 15 amperes. La bomba comenzará a funcionar en cuanto enchufe el cable de corriente en el tomacorriente.
9. La bomba extraerá agua hasta aproximadamente 1/16 pulg. (1.59 mm) de la superficie dura sobre la que se colocó la bomba. Extraer agua hasta 1/16 pulg. (1.59 mm) se basa en muchos factores. Para que la bomba extraiga agua lo más bajo posible, la bomba debe estar sobre una superficie nivelada.
10. La bomba debe desconectarse una vez que ya no se esté moviendo el agua o la bomba funcionará sin líquido.

AVISO

No permita que la bomba funcione sin líquido. El sello del eje depende del agua para su lubricación. Si hace funcionar la bomba sin agua, dañará el sello del eje y provocará el fallo de la bomba.

AVISO

Cuando el nivel del agua se acerque al límite mínimo de bombeo (1/16 [1.59 mm]), la velocidad de extracción del agua puede ser más lenta y la bomba puede volverse más ruidosa. Esto se debe al aire que se está extrayendo hacia la bomba además del agua. Durante este tiempo la bomba aún puede extraer agua. Una vez que el agua haya dejado de salir de la manguera desconecte la bomba para evitar que funcione sin líquido.

▲ ADVERTENCIA

Al encaminar el cable eléctrico, proteja el cable de objetos punzantes, superficies calientes, aceites y productos químicos. Evite los pliegues en el cable; reemplace de inmediato cualquier cable dañado.

Instrucciones de mantenimiento**▲ ADVERTENCIA**

Desconecte la corriente antes de realizar un servicio. El uso incorrecto podría ocasionar la muerte o lesiones graves.



1. La entrada de la bomba debe mantenerse limpia y libre de cualquier objeto extraño. Inspeccione la entrada al inicio de cada uso.
2. La caja del motor está completamente sellada y no requiere servicio. Si desarma la caja del motor o altera el cable de corriente, puede provocar una descarga eléctrica mortal.

SERVICIO Y REPARACIÓN**AVISO**

Todo trabajo de servicio de esta bomba debe ser realizado por personal de reparación calificado. Utilice piezas de repuesto idénticas de WAYNE ÚNICAMENTE.

▲ ADVERTENCIA

Cuando preste servicio a esta bomba, solo se deben utilizar piezas de repuesto idénticas de WAYNE. El no seguir estas instrucciones puede crear peligro de inundación, daños a la propiedad, corto circuito mortal u otras lesiones graves.

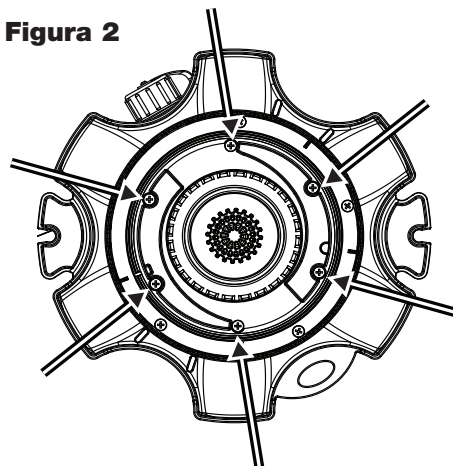
Para cualquier pregunta sobre el servicio o la reparación de este equipo, llame o escriba a:

WAYNE Pumps
Attn. Departamento de servicio técnico
101 Production Drive
Harrison, Ohio 45030
Tel: 1.800.237.0987

NOTA: El filtro de residuos no protegerá a la bomba de todos los residuos. Si se observa una reducción en el rendimiento puede ser necesario limpiar el difusor y el impulsor.

LIMPIEZA DEL DIFUSOR Y EL IMPULSOR

- a. Desenchufe la bomba
- b. Quite los 6 tornillos negros que se muestran en la (Figura 2)
- c. Quite el difusor y limpie el impulsor y el difusor para eliminar todos los residuos.
- d. Vuelva a colocar el empaque de corcho usando las características de alineación y teniendo cuidado de no obstruir las aberturas de descarga de la bomba.
- e. Vuelva a instalar el difusor teniendo cuidado de no apretar demasiado o barrer los tornillos o tornillos de refuerzo.

Figura 2**PROPUESTA 65 DE CALIFORNIA****▲ ADVERTENCIA**

Este producto contiene un producto químico que el Estado de California reconoce como causante de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. La Propuesta 65 de California requiere que se proporcione una advertencia a los clientes del Estado de California.

TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Causa(s) posible(s)	Acción correctiva
La bomba no enciende o no funciona	1. Fusible o disyuntor quemado 2. Bajo voltaje 3. Motor desgastado 4. El impulsor no gira (atascado) 5. Protector térmico abierto	1. Verifique que la caja de la bomba o el cable de corriente no estén dañados antes de reemplazar el fusible o restablecer el disyuntor. Si tiene dudas, llame a un electricista. 2. Contacte a un electricista. 3. Sustituya la bomba. 4. Si el impulsor no gira, desconecte la bomba de la fuente de poder y elimine la obstrucción. (Vea las instrucciones de limpieza del difusor y el impulsor) 5 a. La temperatura del agua es demasiado alta, espere a que se enfríe el agua antes de utilizar la bomba. b. La entrada está obstruida, quite los residuos. c. El motor se atascó, reemplace la bomba. d. Descarga obstruida o manguera con pliegues/obstruida. Limpie la obstrucción
La bomba funciona, pero el flujo es bajo o nulo	1. Entrada obstruida 2. Bajo voltaje 3. Restricción en la manguera de descarga 4. Altura de descarga demasiado alta 5. El impulsor está obstruido	1. Limpie el residuo desde el exterior de difusor y todos los accesorios de filtrado de residuos. 2. Póngase en contacto con un electricista 3. Desenrosque la manguera de jardín, elimine todos los pliegues o restricciones que tenga la manguera. 4. El nivel del agua al final de la manguera de jardín es de 25 pies (7.6 m) o más, reduzca la altura vertical. 5. Desconecte la bomba de la fuente de poder y quite la obstrucción. (Vea las instrucciones de limpieza del difusor y el impulsor)

LIMITED WARRANTY

For one (1) year on model WWB, from date of purchase, WAYNE Water Systems ("WAYNE") will repair or replace, at its option, for the original purchaser any part or parts of its Sump Pumps or Water Pumps ("Product") found upon examination by WAYNE to be defective in materials or workmanship. Please call WAYNE (800-237-0987) for instructions or see your dealer. Be prepared to provide the model number when exercising this warranty. All transportation charges on Products or parts submitted for repair or replacement must be paid by purchaser.

This Limited Warranty does not cover Products which have been damaged as a result of accident, abuse, misuse, neglect, improper installation, improper maintenance, or failure to operate in accordance with WAYNE's written instructions.

THERE IS NO OTHER EXPRESS WARRANTY. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, FOR ONE (1) YEAR (WWB) FROM DATE OF PURCHASE. THIS IS THE EXCLUSIVE REMEDY AND ANY LIABILITY FOR ANY AND ALL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES WHATSOEVER IS EXCLUDED.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or do not allow the exclusions or limitations of incidental or consequential damages, so the above limitations might not apply to you. This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

In no event, whether as a result of breach of contract warranty, tort (including negligence) or otherwise, shall WAYNE or its suppliers be liable for any special, consequential, incidental or penal damages including, but not limited to loss of profit or revenues, loss of use of the products or any associated equipment, damage to associated equipment, cost of capital, cost of substitute products, facilities, services or replacement power, downtime costs, or claims of buyer's customers for such damages.

You **MUST** retain your purchase receipt along with this form. In the event you need to exercise a warranty claim, you **MUST** send a **copy** of the purchase receipt along with the material or correspondence. Please call WAYNE (800-237-0987) for return authorization and instructions.

DO NOT MAIL THIS FORM TO WAYNE. Use this form only to maintain your records.

MODEL NO. _____ SERIAL NO. _____ INSTALLATION DATE _____

ATTACH YOUR RECEIPT HERE

GARANTIA LIMITADA

Para uno (1) año para los Modelo WWB, a partir de la fecha de compra al comprador original. Durante estos períodos la compañía Wayne Water Systems (Wayne) le reparará o reemplazará, según se decida, al comprador original cualquier pieza o piezas de las bombas para sumideros o bombas de agua (Producto) que después de haber sido examinadas por Wayne se encuentren dañados debido al material o proceso de fabricación utilizados. Sirvase llamar a WAYNE (800-237-0987) para recibir instrucciones o comuníquese con la tienda donde compró el producto. Deberá suministrar el número del modelo y serie en el momento de presentar un reclamo bajo esta garantía. El comprador será responsable por los gastos de flete de los productos o piezas enviados para ser reparados o reemplazados.

Esta garantía limitada no cubre los daños debido a accidentes, abusos, uso inadecuado, negligencia, instalación inadecuada, mantenimiento inadecuado, o funcionamiento sin seguir las instrucciones suministradas por escrito por la compañía WAYNE.

NO HAY NINGUNA OTRA GARANTIA EXPRESA O IMPLÍCITA. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO AQUELLAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, O PARA UNO (1) AÑO (WWB) DESDE LA FECHA DE COMPRA. ESTA ES LA ÚNICA GARANTIA Y CUALQUIER PERDIDA O RESPONSABILIDAD CIVIL, SEA DIRECTA O INDIRECTA COMO CONSECUENCIA DE DAÑOS SON EXCLUIDAS.

Algunos estados no permiten límites en la duración de las garantías, o no permiten que se limiten o excluyan casos por daños por accidentes o consecuentes, en dichos casos los límites arriba enumerados tal vez no apliquen para Ud. Esta garantía limitada le otorga a Ud. ciertos derechos que pueden variar de un estado a otro.

Bajo ninguna circunstancia, aunque sea debido al incumplimiento del contrato de garantía, culpabilidad (incluyendo negligencia) u otras causas, la compañía WAYNE o ninguno de sus surtidores serán responsables legalmente por ningún fallo legal en su contra, incluyendo, pero no limitado a pérdida de ganancias, pérdidas del uso del producto o piezas asociadas con el equipo, pérdidas de capital, gastos para reemplazar los productos dañados, pérdidas por cierre de fábrica, servicios o pérdida de electricidad, o demandas presentadas por los clientes del comprador por dichos daños.

Ud. **DEBE** conservar el recibo como prueba de compra junto con esta garantía. En caso de que necesite presentar un reclamo de sus derechos bajo esta garantía, Ud. **DEBERA** enviar una **copía** del recibo de la tienda junto con el producto o correspondencia. Comuníquese con la compañía WAYNE (800-237-0987, sólo desde EE.UU) para recibir autorización e instrucciones de como enviar la mercancía.

NO ENVIE ESTOS DATOS A WAYNE. Conserve esto sólo como datos.

MODEL NO. _____ NO. DE SERIE _____ FECHA DE INSTALACION _____

GRAPE SU RECIBO DE COMPRA AQUI